



Benton
County

OREGON

**Дополнительные
выборы, май 2025 года**

**Брошюра избирателей
округа Benton на
русском языке**



ОФИЦИАЛЬНАЯ БРОШЮРА ИЗБИРАТЕЛЕЙ

**Выборы по специальному округу
20 мая 2025 года**

Публикацию и распространение этой брошюры координирует канцелярия окружного секретаря. Информация внутри была предоставлена лицами, которые решили принять участие.



**избирательный отдел округа Benton
(Benton County Elections Office);
Здание Kalapuya (Kalapuya Building)
4500 SW Research Way, 2nd Floor
Corvallis, OR 97333**

Телефон: 541-766-6756

Адрес электронной почты:

elections@bentoncountyor.gov

Интернет-сайт: re.bentoncountyor.gov



Правление совета

Рабочий телефон: (541) 766-6800

Факс: (541) 766-6893

4500 SW Research Way

PO Box 3020

Corvallis, OR 97339-3020

boc.bentoncountyor.gov

Уважаемый избиратель округа Benton:

Во вторник, 20 мая 2025 года, состоятся выборы по специальному округу в штате Oregon. В качестве зарегистрированного избирателя вы будете иметь возможность реализовать свое право голоса на выборах в местные окружные советы в отношении округов, в которых проживаете. В зависимости от сочетания округов, в которых вы живете, в избирательном бюллетене будут указаны должности членов советов директоров школьных, образовательных округов, округов общественных колледжей, сельских пожарных округов, дорожных, парково-досуговых и других специальных округов. Если вы живете в North Albany, в округе Benton, то в избирательном бюллетене увидите законопроект в отношении города Albany (City of Albany).

Округ публикует брошюры избирателей, чтобы предоставить местным кандидатам возможность донести свои взгляды до избирателей. Заявления кандидатов подаются по желанию, и не все кандидаты решают подавать заявление. Кроме того, сторонники и противники законопроектов имеют возможность представить доводы за или против местных законопроектов. Электронная версия этой брошюры доступна в Интернете по адресу: re.bentoncountyor.gov/voters-pamphlet

У избирателей есть три варианта возврата проголосованных бюллетеней:

1) По почте — почтовый штемпель должен быть проставлен не позднее дня выборов, при этом избирательный бюллетень должен быть получен в течение семи дней; 2) лично — в любом окружном избирательном отделе штата Oregon (Oregon County Elections Office); или 3) в любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней в штате Oregon до 8:00 вечера в день выборов (вторник, 20 мая 2025 года).

Просим ознакомиться со списком официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней в округе Benton на последней странице этой брошюры. Если вам нужна дополнительная информация или помощь, можно связаться с избирательным отделом по телефону 541-766-6756; электронной почте: elections@bentoncountyor.gov; или прийти лично по адресу: The Kalapuya Building, 4500 SW Research Way, 2nd Floor, город Corvallis.

С уважением,



Nancy V. Wyse

Председатель комиссии



Pat Malone

*Заместитель председателя
комиссии*



Gabe Shepherd

Член комиссии

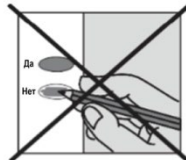
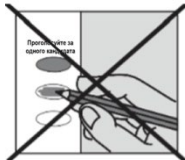
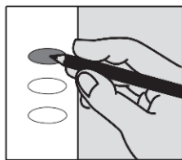
Инструкции по голосованию

Пакет для голосования содержит следующее

- Распечатанный избирательный бюллетень, в котором можно проголосовать.
- Предварительно оплаченный конверт для возврата избирательного бюллетеня, с указанным адресом и местом для подписи.

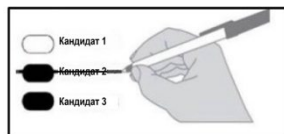
Голосование в избирательном бюллетене

- Используйте ручку черного или синего цвета, чтобы заполнить овалы рядом с выбранными вариантами.
- Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно.
- Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено, или проголосуете и Yes («Да»), и No («Нет») по какому-либо законопроекту, это называется избыточным голосованием, поэтому для этого кандидата или законопроекта ваш голос учитываться не будет.
- Чтобы вписать в бюллетень кандидата, который не указан в избирательном бюллетене, закрасьте полностью овал слева от строки для указания такого кандидата и впишите в нее его полное имя.



Внесение исправлений в избирательный бюллетень

Если вы допустили ошибку в избирательном бюллетене, ее можно исправить самостоятельно. Смотрите примеры ниже:



Обратитесь в избирательный отдел округа Benton (Benton County Elections) и запросите повторно выданный бюллетень, если:

- Не можете исправить ошибку так, чтобы можно было точно понять, какой вариант вы выбрали.
- Избирательный бюллетень поврежден или испорчен.
- Вы потеряли бюллетень.

Возврат проголосованного бюллетеня

- **ПОДПИШИТЕ** заявление избирателей на обратной стороне конверта для возврата избирательного бюллетеня с местом для подписи. Ваш бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательного бюллетеня будет подписан.
- Вложите избирательный бюллетень в подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- Запечатайте подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- **Отправьте по почте не позднее 20 мая 2025 года.** Почтовый штемпель на бюллетене должен быть проставлен не позднее дня выборов, а получен он должен быть в течение семи дней со дня выборов.
- Или опустите подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня в **официальный ящик для сбора бюллетеней в штате Oregon до 8:00 вечера (по тихоокеанскому времени) 20 мая 2025 года.**

RETURN ENVELOPE
Your ballot must be postmarked by Election Day or dropped in an official ballot drop box by 8:00 PM Election Day.

ПОДПИСЬ ОБЯЗАТЕЛЬНА

John C. Public

VOTER'S STATEMENT
By signing above, I declare under penalty of perjury that:

- I am a citizen of the United States.
- I am the person to whom this ballot was issued.
- I am legally qualified to vote this ballot.
- If this is a replacement or replacement ballot, I requested this ballot.
- This is the only ballot I have voted this election.
- If mailed, this ballot will be mailed no later than Election Day.

I understand that making a false statement in this declaration is a felony punishable by up to five years' imprisonment and a fine of up to \$125,000 and civil offense punishable by penalties of up to \$10,000.



Важная информация

Информация о кандидатах и законопроектах, содержащаяся в брошюрах избирателей, предоставлена кандидатами, органами власти городов, районов и другими заинтересованными сторонами, которые решили принять участие в этой части избирательного процесса.

Заявления кандидатов подаются по желанию в рамках каждой кампании.

Почтовые расходы оплачены

Избирателям НЕ нужна почтовая марка, чтобы отправить проголосованный бюллетень обратно в избирательный отдел. Все избирательные бюллетени в штате Oregon отправляются избирателям вместе с конвертом для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами.

Почтовое отделение будет взимать с органов власти штата Oregon плату за каждый избирательный бюллетень, отправленный по почте в избирательный отдел.

Почтовые штампы учитываются

Конверты для возврата избирательных бюллетеней должны быть подписаны избирателями, и почтовые штампы на них должны быть проставлены не позднее дня выборов. Избирательный отдел округа должен получить эти избирательные бюллетени в течение 7 дней со дня выборов. Если в прошлом у вас были проблемы с доставкой по почте, просим вернуть избирательный бюллетень раньше или воспользоваться одним из многочисленных официальных ящиков для сбора бюллетеней, расположенных по всему округу Benton и штату Oregon.

Личное голосование и официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней

Поскольку в штате Oregon голосование проходит по почте, избирательные пункты не предусмотрены. Вместо этого для удобства голосования в каждом округе установлены ящики для сбора бюллетеней. Если вы хотите проголосовать лично, в каждом избирательном отделе округа есть кабинки для голосования. Избирательный отдел округа Benton (Benton County's Elections Office) расположен в городе Corvallis по адресу: 2nd Floor, Kalapuya Building, 4500 SW Research Way.

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПУНКТЫ ДЛЯ СБОРА ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ БЮЛЛЕТЕНЕЙ В ОКРУГЕ BENTON

**Регистрационно-избирательный отдел
(Records and Elections Office)**

**Здание Kalapuya (Kalapuya Building)
4500 SW Research Way, 2nd Floor
Corvallis, OR 97333**



С понедельника по пятницу, с 8:00 утра до 5:00 вечера
В день выборов с 7:00 утра до 8:00 вечера

Указатель местонахождения ящиков для сбора бюллетеней в штате Oregon

Этот инструмент предоставляется канцелярией секретаря штата, чтобы помочь избирателям найти адреса официальных ящиков для сбора бюллетеней.

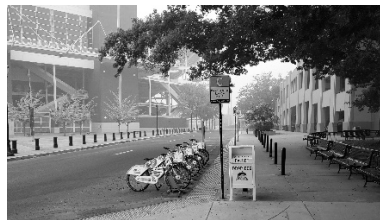
Этот указатель местонахождения становится доступен за 20 дней до выборов.

Ссылка на этот сайт: <https://sos.oregon.gov/voting/Pages/drop-box-locator.aspx>



**Здание Kalapuya
(Kalapuya Building)**

**Задняя часть парковки
4500 SW Research Way
Corvallis, OR 97333**



**Арена OSU Gill
Coliseum**

**Ralph Miller Ln и 26th St
660 SW 26th St
Corvallis, OR 97331**



**Поликлиника Lincoln
(Lincoln Health Center)**

**Южная сторона парковки
121 SE Viewmont Ave
Corvallis, OR 97333**



**Публичная библиотека
города Corvallis
(Corvallis Public Library)**

6th St и Monroe Ave
**645 NW Monroe Ave
Corvallis, OR 97330**



**Здание суда округа
Benton (Benton County
Courthouse)**

Перед главным входом
**120 NW 4th St
Corvallis, OR 97330**



**Здание
правоохранительных
органов (Law
Enforcement Building)**

Рядом со входом с улицы
5th St
**180 NW 5th St
Corvallis, OR 97330**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПУНКТЫ ДЛЯ СБОРА ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ БЮЛЛЕТЕНЕЙ В ОКРУГЕ BENTON



**Центр LBCC в округе
Benton (LBCC Benton
Center)**

Рядом с главным входом
**757 NW Polk Ave
Corvallis, OR 97330**



**Общественный центр
города Corvallis
(Corvallis Community
Center)**

Рядом с главным входом
**2601 NW Tyler Ave
Corvallis, OR 97330**



**Банк Wells Fargo (Wells
Fargo Bank) в городе
Timberhill**

Торговый центр Timberhill
(Timberhill Shopping Center)
**2543 NW Kings Blvd
Corvallis, OR 97330**



**Рынок City Limits
(City Limits Market)**

Рядом с главным входом
**5800 NW Hwy 99W
Corvallis, OR 97330**



**Здание городского
совета города Adair
Village (Adair Village
City Hall)**

Въезд на парковку
**6030 NE William R Carr
Ave
Adair Village, OR 97330**



**Торговый центр North
Albany (North Albany
Shopping Center)**

Перед супермаркетом
IGA (IGA supermarket)
**621 Hickory Ave NW
Albany, OR 97321**



**Общественная
библиотека города
Philomath (Philomath
Community Library)**

Рядом с главным входом
**1050 Applegate St
Philomath, OR 97370**



**Общественная
библиотека города
Monroe (Monroe
Community Library)**

На парковке
**380 N 5th St
Monroe, OR 97456**



**Общественная
библиотека города
Alsea (Alsea Community
Library)**

Тротуар на парковке
**19192 Alsea Hwy
Alsea, OR 97324**

Законопроект 22-209 – город Albany (City of Albany)

Продление местного дополнительного налога для финансирования деятельности скорой помощи, пожарных и полиции

Вопрос: Должен ли город Albany сохранить налоговый сбор в размере \$1,15 с \$1000,00 оценочной стоимости для финансирования деятельности скорой помощи, пожарных и полиции еще на пять лет, начиная с 2026–2027 года? Этот законопроект продлевает действующие местные дополнительные налоги.

Краткое изложение: Город будет использовать налоговые поступления от этого законопроекта для продолжения финансирования должностей пожарных / младших специалистов скорой помощи, заместителя начальника пожарной охраны и сотрудников экстренных служб, сотрудников полиции, полицейских секретарей, сотрудников по общественным работам, сотрудников телекоммуникационных служб и аналитиков преступности вместе с соответствующим оборудованием и обучением. Налоги также будут по-прежнему использоваться для оплаты эксплуатационных расходов управления пожарной охраны и управления полицией. Налоговый сбор сохранит ставку, ранее одобренную избирателями в 2020 году.

Предлагаемая ставка позволит привлечь около \$6 121 900,00 в 2026–2027 году, \$6 305 600,00 в 2027–2028 году, \$6 494 700,00 в 2028–2029 году, \$6 689 600,00 в 2029–2030 году и \$6 890 300,00 в 2030–2031 году, что в общей сложности составит \$32 502 100,00.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

Пояснительная записка: Город будет использовать налоговые поступления от этого законопроекта для продолжения финансирования должностей пожарных / младших специалистов скорой помощи, заместителя начальника пожарной охраны и сотрудников экстренных служб, сотрудников полиции, полицейских секретарей, сотрудников по общественным работам, сотрудников телекоммуникационных служб и аналитиков преступности вместе с соответствующим оборудованием и обучением. Налоги также будут по-прежнему использоваться для оплаты эксплуатационных расходов управления пожарной

охраны и управления полиции. Налоговый сбор сохранит ставку, ранее одобренную избирателями в 2020 году.

Предлагаемая ставка позволит привлечь около \$6 121 900,00 в 2026–2027 году, \$6 305 600,00 в 2027–2028 году, \$6 494 700,00 в 2028–2029 году, \$6 689 600,00 в 2029–2030 году и \$6 890 300,00 в 2030–2031 году, что в общей сложности составит \$32 502 100,00.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

Информация предоставлена: Erik Glover, городской регистратор города Albany